



## دره ابن بیطار: گزیده‌ای در دانش طب

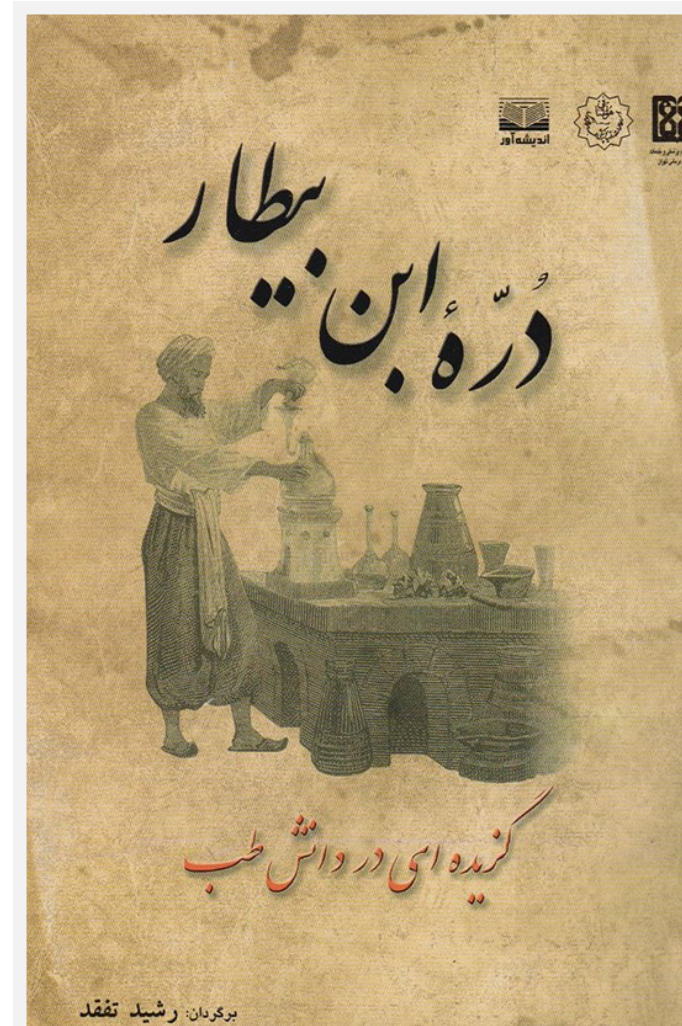
کتاب هفته: شماره ۳۱

اندیشه آور

برگردان رشید تفقد

الجامع المفردات الادویه و الاغذیه مهمترین نگارش ابن بیطار است که در خصوص گیاهان نگاشته شده است. الجامع بارها به قلم دانشمندانی تلخیص شده است و گفته‌اند نخستین بار خودش این کتاب را تلخیص کرده اما نسخه‌هایی که بدین نام فهرست شده‌اند جای بررسی دارد و نخستین دانشمند پس از ابن بیطار جناب ابن منظور صاحب لسان العرب می‌باشد که الجامع را تلخیص کرده و پس از وی، ابی محاسن یوسف بن اسماعیل الخویی الکتبی متوفای ۷۵۴ هجری می‌باشد که الجامع را تلخیص و آن را جامع المنافع البدنیه نامیده است.

ترجمه کنونی بر پایه دو چاپ از تلخیص الجامع که به نام دره البهیة و مختصر الجامع که به کوشش محمد عبدالله الغزالی و نیز ابی مصعب البدری بارها در مصر تجدید چاپ شده به فارسی برگردان شده و در گذر کار نمودار شد که تلخیص آن قطعا از ابن بیطار نیست بلکه تلخیصی از نویسندگانی دیگر است گرچه مکررا به نام ابن بیطار نشر یافته و قدردانی شده ولی به هر روی دارای مطالبی ارزنده می‌باشد و کوشش بر این بوده که به نوشتاری آسان در برابر خواننده قرار گیرد.



گردآوری شده توسط: کتابخانه مرکز تحقیقات طب سنتی و مفردات پزشکی شهید بهشتی